Team Placeholder Avinash, Krishna, Medhavi

## Language and The Indian Education System

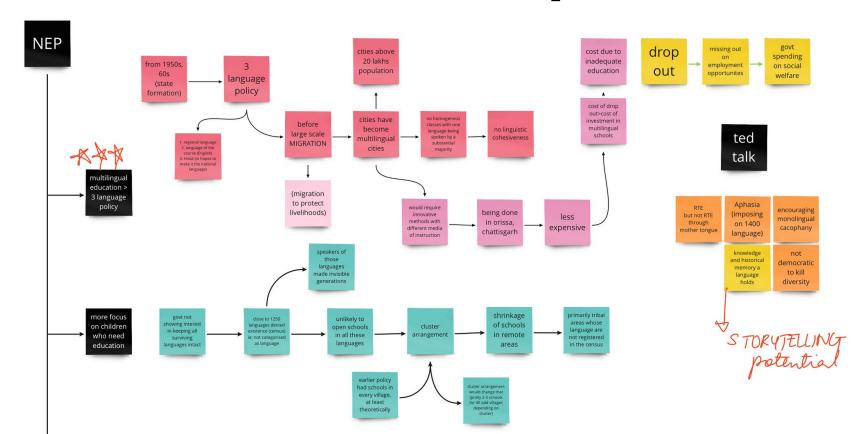


- Previously
- 7 The Problem
- 3 Identifying User Groups
- 4 The Idea
- 5 System intervention
- 6 Progress

#### Insights



## Lessons from Devy



## The Problem

Promoting multilingualism through storytelling in the Indian context

# User/ Target groups?

Different purposes and usage scenario

Urban communities

Tribals/ linguistic minorities Regional linguistic minorities Regional linguistic majority

Languages without a script

Dialect of a language

English as m. tongue

https://www .tribesindia. com/triballanguages/

Tulu

Tamil Nadu Using another script

Bhojpuri/ Awadhi

Tamilans in Mumbai

Malayalis in Gulf Konkani

Maithili

Something from North east or andaman or lakshadweep

Script-

less

Bhojpuri

Malayalam Pahadi/Dogri

Konkani

SYSTEMIC INTERVENTION THROUGH CHILDREN'S BOOKS

### AID

promoting language and its learning; exposure

#### Pratham Books launches Adi Kahani series

Odisha Channel Bureau Bhubaneswar, June 28: Pratham Books launched the first set of ten books in four tribal languages and four story cards for the reading pleasure of children at Bakul Foundation. Bhubaneswar.Tribal children face many challenges when they LEARNING enrol in schools, the least among them is to learn in a language that is different from their mother tongue. The State of Odisha has recognized this, and has taken the lead in imparting education in



the mother tongue, in the early grades. The educational journey of lakhs of tribal children will be easier and more rooted in their own reality and culture. Drawing inspiration from this, three organizations, Pratham Books, Ignus-ERG with the support of Bernard van Leer Foundation, held workshops with authors speaking Saura, Munda, Kui and Juanga languages. This has led to a unique partnership to publish books for children in these tribal languages, according to a press release issued on Friday. The books are in bilingual format. Using Odia script, they have charming stories for beginner readers drawn from the rich oral tradition of these languages and the illustrations use tribal art with contemporary twist. The event started with the launch of the books by Padmashri D.P. Pattnayak (eminent

literary/film festivals? (like hornbill is to music festivals?)

Could cater to wider range

Parents bringing their children; ya audience

Short films that have subititles/bi lingual

would be with mascot character talking

#### Multilingual books?

Both Indian languages

Not vernacular + English

possibly have illustrated books

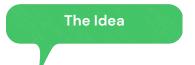
or the character in the sides of a text book

Hola! Me Ilamo Betty Vivo en esta casa desde hace mucho tiempo. Se vive muy bien aquí. Bueno, mejor dicho, Un dia llegó un gato por la ventana. Se inetalo como si nada y ahora todo ha cambiado por completo. Se place viviendo bien. Salut. Je m'appelle Cat. Ici, o'est super, sauf. . . qu'il y a une chienne. Betty. Elle n'est pas méchante avec moi, mais quand même. C'est une chienne. On va voi loi. la nourriture est très bonne. On a beaucoup de câlins, et parfois, on nous gâti avec ce cu'ils appellent des "galletas".

mascots of different states as a group of friends

multilingual tales as adventures involving few of them

digital media to provide exposure literature/content for all age groups



## Language mascots

Official government usage		Modern applications			on cultures, traditions and history			Avoiding backfiring	
Official mascots	Educational curriculum	Promotional	Language movements	storytelling through folktales	History	Liberalism	New age folklores	Racial and linguistic profiling	
Like the Maharaja of Air India	Text books illustrations	Social media posts	People campaigns	easier for people to learn other conversational languages	Of their community	Promoting inclusivity	Like Swami and friends or Shankaran Pillai	Becoming symbols of hatred	
used in the Department of Official Languages	Linguistic storytelling, cultural relativity	Ad campaigns		helps people keep in touch with their heritage	Of their linguistic struggles	Gender disparity			
Should be - Department of Indian Languages					lconic idols, revolutionaries				
Or DIL in short									

New age spin



Giving an identity to language?

associating languages with characters dont want to reinforce stereotypes

eg: ramayana state icons













Duolingo, Glossika, LanguageBird, Speechling...

Many companies that offer language learning products/services use an owl, parrot, or some other bird as their app logo and corporate mascot.

For some of us, owls are a cultural connotation of wisdom, but not every culture characterizes them this way (many do not). Parrots are sometimes associated with repetition and imitation (is that what learning a language is all about?). And while many species of birds are extremely intelligent, many other animals are as well (dolphins, elephants, octopus, etc.).

How do you feel about associating birds with language learning? Does something else come to mind when you think about learning another language?



### Design outputs

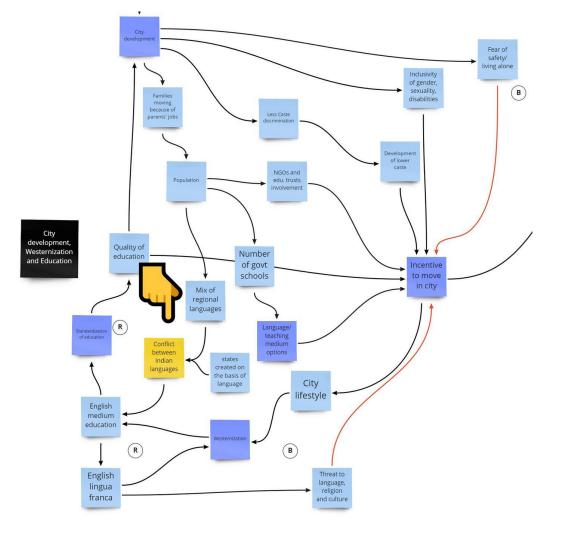
Multilingual series

Inclusivity/ liberalism series

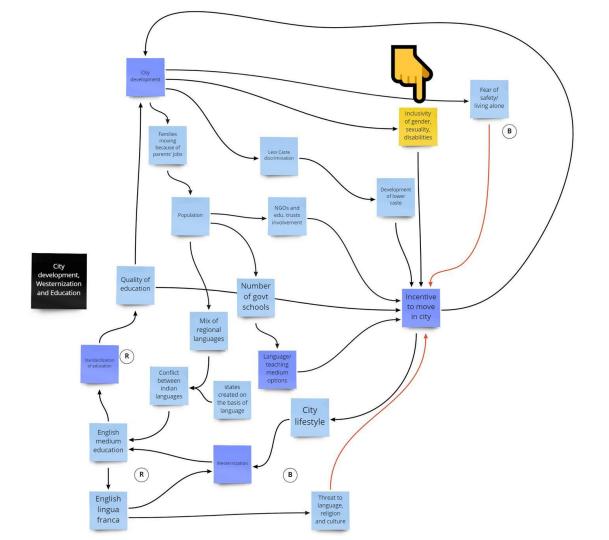
Sticker/ meme series

Educational series

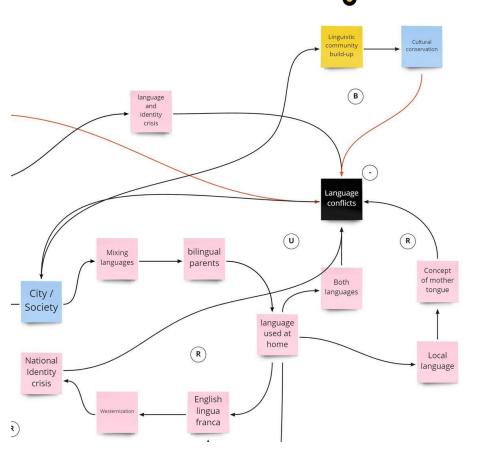
# Multilingual seriesStorytelling



# Inclusivity series



## Social Media series



New age spin on cultures, traditions and history			Modi applica			1st degree language	2nd degree language	3rd degree language	
History	Liberalism	New age folklores	Promot	tional	Language movements	Malayalam Kich	Pahadi	Tulu	
Of their community	Promoting inclusivity	Like Swami and friends or Shankaran Pillai	Soc med pos	dia	People campaigns	Tamil	Konkani		
Of their linguistic struggles	Gender disparity		Ac campa			Kannada Raffi	Maithili		
lconic idols, revolutionaries						Hindi			

## Final output

Final output

social media

Storybooks

stickers

History

memes

folklores

posts

mascot

Thank you!